

RICOH

交換手順書

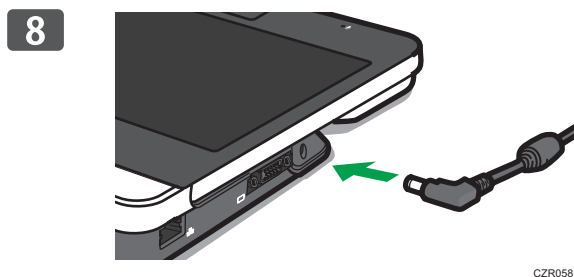
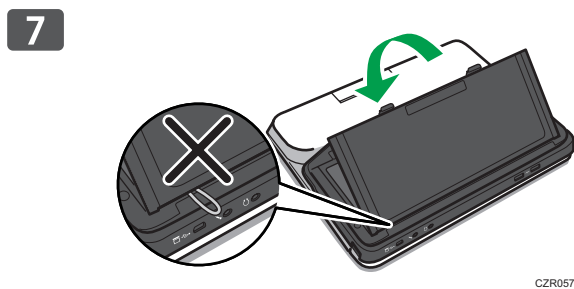
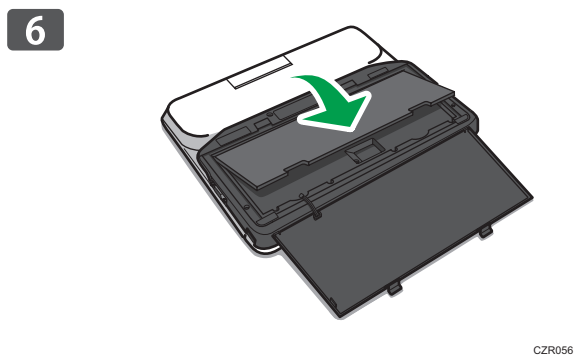
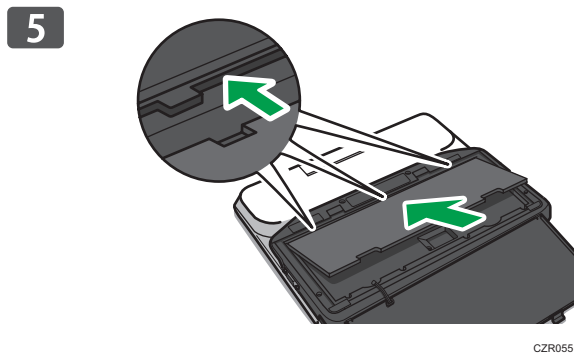
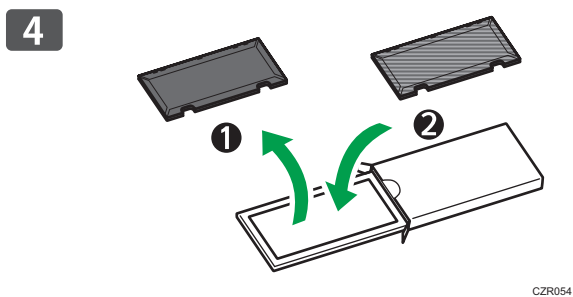
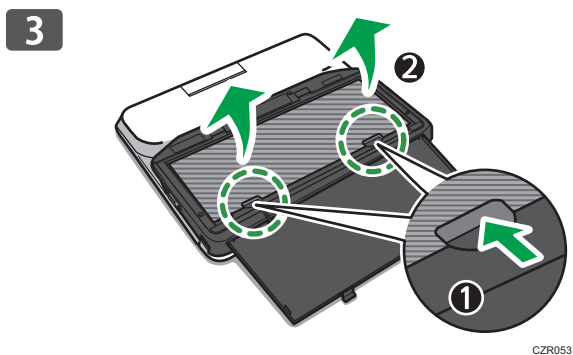
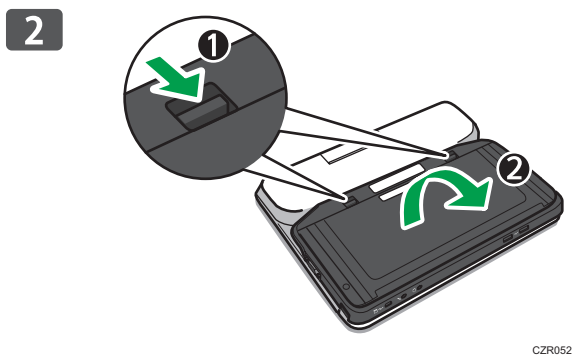
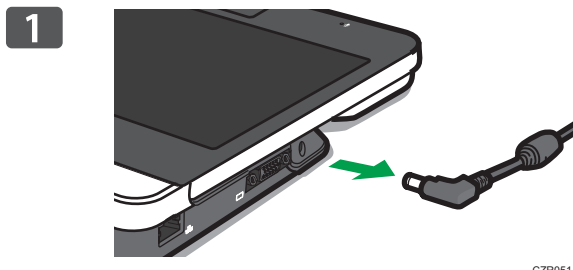
Replacement Procedure



E0A37030

RICOH Rechargeable Battery Type 1

安全に正しくお使いいただくために、操作の前には必ず『はじめにお読みください』『安全上のご注意』をお読みください。
For safe and correct use, be sure to read the Safety Information in Read This First before using the machine.



バッテリー（二次電池）の回収



弊社は使用済み製品（バッテリー含む）の回収を行いリサイクルを推進しています。

回収方法について詳しくはご購入先にお問い合わせください。

- 不要になったバッテリーは、ショートによる発煙、発火の恐れがありますので端子部分をテープ等で絶縁するか、個別にポリ袋に入れてください。

Recycling Batteries

For Users in USA and Canada



English

Lithium-Ion batteries are recyclable.

You can help preserve our environment by returning your used rechargeable batteries to the collection and recycling location nearest you.

For more information regarding recycling of rechargeable batteries, call toll free 1-877-723-1297, or visit <http://www.call2recycle.org/>

Français

Les accumulateurs aux ions de lithium sont recyclables. Vous pouvez contribuer à préserver l'environnement en rapportant les piles usées dans un point de collection et recyclage le plus proche.

Pour plus d'informations sur le recyclage des accumulateurs, téléphonez le numéro gratuit 1-877-723-1297 (États-Unis et Canada uniquement), ou visitez <http://www.call2recycle.org/>

For Users in Taiwan



廢電池請回收

請勿將電池當作一般垃圾丟棄。這個標誌表示電池不應視為一般垃圾丟棄。僅適用於台灣。

English

Note for the Battery and/or Accumulator Symbol Users in the EU



In accordance with the Battery Directive 2006/66/EC Article 20 Information for end-users Annex II, the above symbol is printed on batteries and accumulators. This symbol means that in the European Union, used batteries and accumulators should be disposed of separately from your household waste. In the EU, there are separate collection systems for not only used electrical and electronic products but also batteries and accumulators. Please dispose of them correctly at your local community waste collection/recycling centre.

All Other Users

If you wish to discard this product, please contact your local authorities, the shop where you bought this product, your local dealer or sales/service representatives.

Deutsch

Hinweis zum Symbol auf der Batterie bzw. des Akkus Anwender in der EU



In Übereinstimmung mit der Richtlinie 2006/66/EG betreffend Batterien und Akkumulatoren Artikel 20 Informationen für Endnutzer Anhang II wird das obige Symbol auf Batterien und Akkus aufgedruckt. Dieses Symbol gibt an, dass in der Europäischen Union gebrauchte Batterien und Akkus separat vom Haushaltsabfall zu entsorgen sind. In der EU gibt es nicht nur separate Sammelsysteme für gebrauchte elektrische und elektronische Produkte, sondern auch für Batterien und Akkus. Entsorgen Sie diese Produkte über Ihr örtliches Rücknahmesystem oder einen Recyclinghof.

Alle anderen Anwender

Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden, das Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben, Ihren Händler vor Ort oder den Vertreter/Kundendienst.

Français

Remarque en ce qui concerne le symbole sur les piles et/ou accumulateurs

Utilisateurs de l'UE



Conformément à l'annexe II (informations pour les consommateurs) de l'article 20 de la directive 2006/66/CE relative aux piles et accumulateurs, le symbole ci-dessus est imprimé sur les piles et accumulateurs. Ce symbole signifie que les piles et accumulateurs usagés doivent être mis au rebut séparément des ordures ménagères dans les pays de l'Union Européenne. Dans l'UE, il existe des systèmes de collecte séparés pour non seulement les appareils électriques et électroniques usagés, mais aussi pour les piles et accumulateurs. Veuillez les mettre au rebut correctement, dans un centre de collecte/recyclage des déchets de votre communauté.

Pour tous les autres utilisateurs

Si vous souhaitez mettre au rebut cet appareil, veuillez contacter les autorités locales, le magasin dans lequel vous avez acheté cet appareil, votre revendeur local ou votre technicien.

Español

Aviso sobre el símbolo de batería y/o acumulador Usuarios de la UE



De acuerdo con el Anexo II (Información para Usuarios Finales) del Artículo 20 de la Directiva sobre Baterías 2006/66/EC, el símbolo que aparece arriba está impreso en baterías y acumuladores. Este símbolo quiere decir que, en la Unión Europea, los acumuladores y baterías usadas deben desecharse separadamente del resto de residuos domésticos. En la UE, existen diversos sistemas de recogida no solo para los productos eléctricos y electrónicos usados, sino también para baterías y acumuladores. Deshágase de ellos de la manera correcta, en el centro de reciclaje de residuos de su comunidad.

Resto de usuarios

Si quiere deshacerse de este producto, póngase en contacto con las autoridades locales, el establecimiento en el que lo adquirió, su distribuidor habitual o con el servicio técnico/departamento de ventas.

Italiano

Informazioni sul simbolo della batteria e/o accumulatore

Utenti residenti in UE



In accordo con l'articolo 20 della Direttiva 2006/66/EC, Annesso II (Informazioni per gli utenti finali), il simbolo sopra riportato è stampato su batterie e accumulatori. Questo simbolo indica che nell'Unione Europea le batterie e gli accumulatori devono essere smaltiti separatamente rispetto agli altri rifiuti domestici. Nell'Unione Europea esistono sistemi di raccolta differenziata non solo per i prodotti elettrici ed elettronici, ma anche per batterie e accumulatori. Avvalersi di questi servizi in modo corretto, utilizzando i centri di raccolta e riciclaggio dei rifiuti del proprio comune di appartenenza.

Altri utenti

Per disfarsi del prodotto al termine della sua vita utile, si prega di rivolgersi alle autorità locali o al negozio presso cui è stato acquistato, oppure di contattare il rivenditore o servizio di assistenza/rappresentante di zona.

© 2013 Ricoh Co., Ltd.

Printed in Taiwan

EOA3-7030

JA (JP) EN (GB) EN (US) EN (AU) DE (DE)
FR (FR) IT (IT) ES (ES) ZH (TW)